



ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО

ИСТОК-АУДИО ИНТЕРНЭШНЛ

EAC

РЕЦИРКУЛЯТОР ВОЗДУХА
БАКТЕРИЦИДНЫЙ общего применения
«ИСТОК-БРИЗ»

Руководство по эксплуатации



Оглавление

ВВЕДЕНИЕ	2
НАЗНАЧЕНИЕ	3
ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	4
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	5
КОМПЛЕКТНОСТЬ.....	7
УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ.....	8
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ.....	9
ПОРЯДОК РАБОТЫ.....	10
Приветствие и начальная информация.	11
Установка параметров помещения.	12
Таймер автоматического отключения.	12
Обнуление счетчиков замены выходного фильтра и ресурса ламп... ..	12
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	13
Условия проверки	13
Проведение проверки	14
Перечень основных проверок технического состояния.	14
Порядок замены лампы:	16
Порядок замены фильтра:	16
Порядок замены противопылевого фильтра:	17
Порядок замены предохранителя рециркулятора.	17
ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ	18
ХАРАКТЕРНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.....	18
СВЕДЕНИЯ О РЕКЛАМАЦИЯХ.....	19
УТИЛИЗАЦИЯ	19
ТРЕБОВАНИЯ К СЫРЬЮ, МАТЕРИАЛАМ, ПОКУПНЫМ ИЗДЕЛИЯМ	19
МАРКИРОВКА И УПАКОВКА	20
ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ	20
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	21
СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ.....	22
Приложение А (обязательное)	23
Приложение В (ссылочное).....	25

ВВЕДЕНИЕ

Настоящее руководство по эксплуатации является документом, удостоверяющим гарантированные изготовителем основные параметры и технические характеристики рециркулятора воздуха бактерицидного общего применения «Исток-Бриз», модели «Исток-Бриз 60», «Исток-Бриз 120» (далее – рециркулятор, устройство).

Руководство позволяет ознакомиться с устройством и принципом работы рециркулятора, и устанавливает правила эксплуатации, соблюдение которых обеспечивает правильное функционирование прибора.

Перед началом работы необходимо внимательно ознакомиться с настоящим руководством по эксплуатации.

НАЗНАЧЕНИЕ

Рециркулятор воздуха бактерицидный общего применения «Исток-Бриз» предназначен для обеззараживания воздуха ультрафиолетовым (УФ-С) излучением и предотвращения распространения инфекций, передающихся воздушно-капельным и воздушно-пылевым путем..

Рециркуляторы применяют для обеззараживания воздуха помещений IV и V категорий любого объема в спортивных, учебных учреждениях, на складских и производственных предприятиях, цехах пищевой промышленности, офисных помещениях и т.п., в присутствии и отсутствии людей в рамках профилактических мероприятий, направленных на снижение количества микроорганизмов и профилактику инфекционных заболеваний, способствующих соблюдению санитарных норм и правил по устройству и содержанию помещений.

Действие рециркуляторов основано на принудительном прокачивании воздуха с целью обеззараживания через закрытый объем при воздействии на него дальним ультрафиолетовым излучением (УФ-С лучи) с длиной волны 254 нм, источником которого служат бактерицидные лампы низкого давления.

Безопасная эксплуатации в присутствии людей: в помещениях IV и V категорий рециркулятор используют для снижения уровня микробной обсемененности воздуха (особенно в случаях высокой степени риска распространения заболеваний, передающихся воздушно-капельным и воздушно-пылевым путем).

Рециркуляторы размещают в обрабатываемых помещениях IV и V категорий (Таблица 1) в соответствии с Руководством РЗ.5.1904-04.

Таблица 1

Категория	Тип помещения
IV	Детские игровые комнаты, школьные классы, детские дома, дома инвалидов, бытовые помещения промышленных и общественных зданий с большим скоплением людей при длительном их пребывании
V	Общественные туалеты и лестничные площадки помещений ЛПУ

Климатическое исполнение облучателя – УХЛ, категории размещения 4.2 по ГОСТ 15150 при температуре окружающего воздуха в интервале от +10°C до +35°C, относительной влажности воздуха до 80% при температуре +25°C.

Использование облучателя при более высокой температуре и влажности воздуха должно быть согласовано с предприятием-изготовителем.

ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Рециркулятор необходимо эксплуатировать с соблюдением мер безопасности, указанных в настоящем Руководстве по эксплуатации, а также с учетом требований для облучателей закрытого типа согласно Р 3.5.1904-04 Минздрава РФ «Использование ультрафиолетового бактерицидного излучения для обеззараживания воздуха и поверхностей в помещениях».
- К эксплуатации рециркулятора допускаются лица, внимательно изучившие настоящее руководство, освоившие правила эксплуатации и прошедшие инструктаж в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок».

ВНИМАНИЕ! Во избежание риска поражения электрическим током устройство подключается только к сетевому питанию, имеющему защитное заземление.

- На рециркулятор распространяются все требования по технике безопасности при эксплуатации электрооборудования, питание которого осуществляется напряжением 220 В, частотой 50 Гц.
- При смене ламп следует соблюдать осторожность, не допускать нарушение целостности колбы лампы. В случае ее повреждения, необходимо все осколки лампы и место, где она разбилась, промыть 1% раствором марганцевокислого калия или 20% раствором хлорного железа.
- Прямое УФ-излучение вредно воздействует на кожу и слизистые, поэтому при возникновении любой неисправности, при которой прямое УФ-излучение попадает на пользователя, рециркулятор подлежит контролю и ремонту.

- В случае возникновения внештатной ситуации необходимо немедленно обесточить устройство.
- Необходимо ежеквартально осуществлять чистку элементов рециркулятора от пыли и загрязнений.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И УЛЬТРАФИО-ЛЕТОВЫМ ИЗЛУЧЕНИЕМ:

- ИСПОЛЬЗОВАТЬ РЕЦИРКУЛЯТОР НЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ
- ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ РЕЦИРКУЛЯТОР БЕЗ НАДЕЖНОГО ЗАЗЕМЛЕНИЯ
- ПРОИЗВОДИТЬ ОЧИСТКУ И ЗАМЕНУ УФ ЛАМП И ДЕТАЛЕЙ ПРИ ВКЛЮЧЕННОМ УСТРОЙСТВЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики модели «Исток-Бриз 60»

Источник излучения (бактерицидная лампа)	UVC15 T8 G13 – 2 шт.
Фильтр (выходной) НЕРА	1 шт.
Противопылевой фильтр	12 шт.
Электрическая мощность лампы	15 Вт
Суммарная мощность ламп	30 Вт
Производительность рециркулятора	до 60 куб.м/час
Питание	220 В/50 Гц
Мощность излучения лампы в диапазоне УФ	не менее 7 Вт
Потребляемая мощность	50 Вт
Уровень шума в режиме работы	40 дБА
Режим работы	продолжительный при среднесуточной наработке 12 часов
Температурный режим эксплуатации	от +10°C до +35°C
Срок службы лампы	9 000 часов
Срок службы выходного фильтра	2 000 часов
Электробезопасность	класс 1
Средний срок службы	5 лет
Габаритные размеры	664,5x194x86,6 мм
Масса без упаковки	не более 8,5 кг
Гарантия	1 год
Крепление на стене	вертикальное

Передвижная опора (дополнительная опция, приобретается отдельно)	1 шт.
Эффективность обеззараживания	95-99,9% (в зависимости от времени и категории помещения)

Технические характеристики модели «Исток-Бриз 120»

Источник излучения (бактерицидная лампа)	UVC30 T8 G13 – 2 шт.
Фильтр (выходной) HEPA	1 шт.
Противопылевой фильтр	12 шт.
Электрическая мощность лампы	30 Вт
Суммарная мощность ламп	60 Вт
Производительность рециркулятора	до 120 куб.м/час
Питание	220 В/50 Гц
Мощность излучения лампы в диапазоне УФ	не менее 6,9 Вт
Потребляемая мощность	75 Вт
Уровень шума в режиме работы	40 дБА
Режим работы	продолжительный при среднесуточной наработке 12 часов
Температурный режим эксплуатации	от +10°С до +35°С
Срок службы лампы	9 000 часов
Срок службы выходного фильтра	2 000 часов
Электробезопасность	класс 1
Средний срок службы	5 лет
Габаритные размеры	1114,5x194x86,6 мм
Масса без упаковки	не более 9,0 кг
Гарантия	1 год
Крепление на стене	вертикальное
Передвижная опора (дополнительная опция, приобретается отдельно)	1 шт.
Эффективность обеззараживания	95-99,9% (в зависимости от времени и категории помещения)

Питание рециркулятора осуществляется от сети переменного тока напряжением 220 В, частотой 50 Гц при отклонениях напряжения сети от минус 10% до плюс 10% от номинального значения. Длина шнура питания рециркулятора не более 3 м.

Непрерывная работа устройства не менее 8 ч, включая время установления рабочего режима.

Время установления рабочего режима рециркулятора не более 20 с.

Климатическое исполнение облучателя – УХЛ категории размещения 4.2 по ГОСТ 15150 при температуре окружающего воздуха в интервале от +10°C до +35°C, относительной влажности воздуха – до 80% при температуре +25°C.

Интенсивность УФ-излучения (при открытом коробе) на расстоянии 1 метра в эффективном спектральном диапазоне 254 нм не менее 90 мкВт/м.

Для изготовления ламп применяется специальное кварцевое стекло с высоким коэффициентом пропускания бактерицидных ультрафиолетовых лучей, одновременно поглощающее излучение ниже 200 нм, которое может образовывать из воздуха озон. Благодаря этому фиксируется предельно малое образование озона (в пределах ПДК), которое исчезает полностью приблизительно через 100 часов работы лампы.

Средний срок службы ламп при правильной эксплуатации и уходе: не менее 9000 часов.

Средний срок службы выходного фильтра 2000 часов.

Металлические части изделий изготовлены из коррозионностойких материалов или защищены от коррозии защитными или защитно-декоративными покрытиями в соответствии с ГОСТ 9.032, ГОСТ 9.301, ГОСТ 9.302.

Средняя наработка на отказ не менее 2000 часов.

Средний срок службы не менее 5 лет.

Время работы рециркулятора для помещений разных объемов указано в разделе «Порядок работы», таблицы 3 и 3.1.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

4.1 Комплект поставки согласно Таблице 2 и 2.1.

Таблица 2

№	Наименование	Количество (шт.)
1	Рециркулятор воздуха бактерицидный «Исток-Бриз 60»	1
2	Бактерицидная лампа	2
3	Опора передвижная	(1)
4	Руководство по эксплуатации	1
5	Тара упаковочная	1
Комплекующие, заключенные в скобки – дополнительная опция, приобретается отдельно.		

Таблица 2.1

№	Наименование	Количество (шт.)
1	Рециркулятор воздуха бактерицидный «Исток-Бриз 120»	1
2	Бактерицидная лампа	2
3	Опора передвижная	(1)
4	Руководство по эксплуатации	1
5	Тара упаковочная	1
Комплекующие, заключенные в скобки – дополнительная опция, приобретается отдельно.		

УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

По конструктивному исполнению рециркулятор является облучателем закрытого типа в соответствии с Р 3.5.1904-04.

Принцип действия устройства основан на принудительном прокачивании воздуха с целью его обеззараживания через закрытый объем при воздействии на него ультрафиолетовым излучением (УФ-С) с длиной волны 254 нм, источником которого служат бактерицидные лампы низкого давления.

Конструктивно устройство выполнено в металлическом корпусе, с возможностью закрепления устройства на стене – вертикально. Внутри корпуса рециркулятора воздуха ультрафиолетового бактерицидного «Исток-Бриз» находятся бактерицидная(ые) лампа, фильтры очистки воздуха, вентиляторы прокачки воздуха, электронный блок управления. Для подключения устройства к сети используется кабель с вилкой с заземлением.

Внешний вид показан на Рисунке 1 (стр.1 – обложка).

Рециркулятор оборудован фильтровальным блоком со сменным фильтром. Фильтровальный блок состоит из защитной решётки рециркулятора, сменного фильтра и самофиксирующейся решётки-фильтродержателя. Фильтровальный блок имеет специальные гнезда, за счёт которых надёжно устанавливается на корпус рециркулятора при помощи встроенного магнита.

Для фильтрации выходного воздушного потока конструкция рециркулятора предусматривает установку воздушного фильтра.

В качестве источника бактерицидного излучения в рециркуляторах применяют бактерицидные лампы.

Подключение рециркулятора к сети питания осуществляется с помощью трехпроводного сетевого кабеля, один из проводов которого заземляющий.

Жидкокристаллический дисплей показывает информацию о времени наработки бактерицидных ламп и фильтра, исправном или неисправном состоянии ламп, исправном или неисправном состоянии вентиляторов.

Кнопки дисплея предназначены для установки времени работы рециркулятора в зависимости от объема обрабатываемого помещения, при подготовке его к функционированию.

На боковой части рециркулятора расположена клавиша «ВКЛ/ВЫКЛ», выполняющая функцию сетевого выключателя.

На нижней части рециркулятора расположена металлическая решетка с магнитом, открывающая доступ к фильтрующим элементам во время установки или замены.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

1. Извлеките рециркулятор из транспортной тары и освободите от полиэтилена. Законсервированные поверхности протрите марлевым тампоном, смоченным спиртом или бензином (обильное смачивание не рекомендуется).

2. Проверьте комплектность рециркулятора.

3. После транспортирования рециркулятора в условиях отрицательных температур, перед включением в сеть его выдерживают в помещении при комнатной температуре в течение 24 часов.

4. Перед подключением предварительно проводят дезинфекцию наружных поверхностей рециркулятора. Наружные поверхности рециркулятора обрабатывают путем протирания дезинфицирующими средствами, зарегистрированными и разрешенными в РФ для дезинфекции поверхностей по режимам, регламентированным действующими документами по применению дезинфицирующих средств, утвержденными в установленном порядке).

5. Порядок сборки опоры передвижной (поставляется в напольных модификациях) показан на рисунке 2.

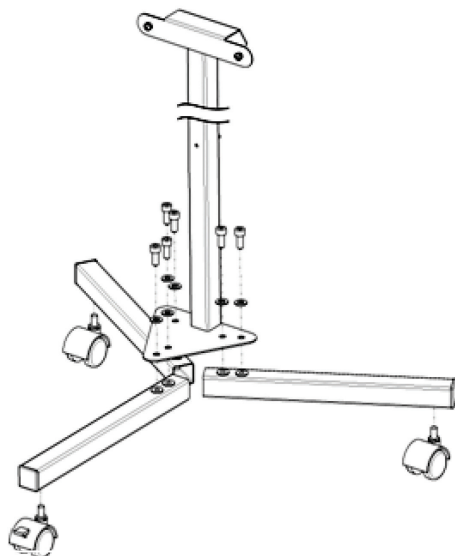


Рисунок 2. Сборка опоры передвижной

5.1 Прикрутите колеса к опорам через отверстия со стороны пластиковых заглушек.

5.2 Прикрепите опору с колесом со стопором к штанге так, чтобы она была на противоположной вершине пластины относительно штанги. Используйте болты и шайбы из комплекта.

5.3 Прикрутите оставшиеся 2 опоры к пластине штанги.

5.4 Вверните 2 винта М4 в кронштейн штанги так, чтобы головки винтов выступали над поверхностью гаек на 3 мм.

5.5 Навесьте рециркулятор на винты кронштейна.

5.6 Зафиксируйте комплектным винтом рециркулятор на опоре через имеющееся отверстие в штанге.

ПОРЯДОК РАБОТЫ

1. Рециркулятор размещается в помещении таким образом, чтобы забор и выброс воздуха происходили беспрепятственно, и совпадали с направлениями основных конвекционных потоков. Избегайте установки в углах помещения, где могут образовываться застойные зоны.

При способе установки на стене рециркулятор размещают на высоте 1,0-1,5 м (нижняя часть корпуса) от уровня пола.

Существует возможность расположения рециркулятора на передвижной опоре. Необходимо закрепить рециркулятор на передвижной опоре с помощью винта, входящего в комплект поставки передвижной опоры.

2. Разместите рециркулятор в заданном месте.

3. Включение рециркулятора и управление режимами работы.

– включите подводящий кабель в розетку напряжением 220 В. Включите сетевой выключатель в положение "ВКЛ";

– кнопки управления режимом работы расположены на панели управления, которая находится на лицевой поверхности крышки рециркулятора;

– в зависимости от класса чистоты и объема помещения, подлежащего обработке, выставляется время работы рециркулятора при помощи клавиш;

– время, которое необходимо затратить на обработку помещений различных объемов при подготовке их к функционированию, соответствует таблицам 3 и 3.1.

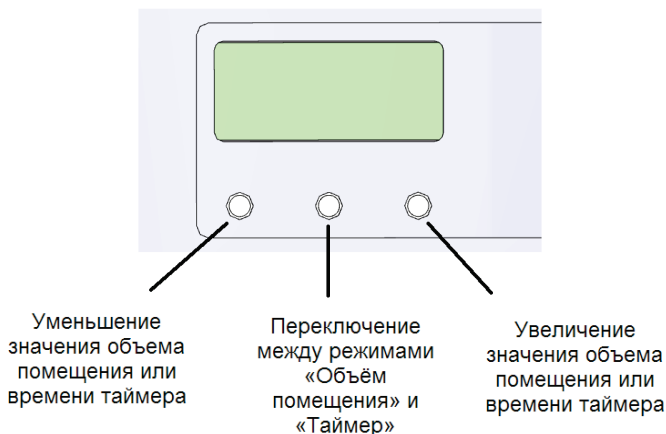
Таблица 3

Наименование рециркулятора	Рекомендуемый объем помещений, м ³	Время обработки (мин) при эффективности (*)		
		99,9 % 1 категорий	99,0 % 2 категорий 95,0 % 3 категорий	95,0 % 3,4,5 категорий
«Исток-Бриз 120»	до 30	30	20	20
	от 31 до 75	60	45	45
	от 100	непрерывное		

Таблица 3.1

Наименование рециркулятора	Рекомендуемый объём помещений, м³	Время обработки (мин) при эффективности (*)	
		99,0 % 1,2 категории	95,0 % 3,4,5 категорий
«Исток-Бриз 60»	до 30	60	45
	от 31 до 45	80	60

Расположение органов управления и индикации показано ниже:



Приветствие и начальная информация.

После включения на экране появится заставка с названием модели:

ИСТОК
БРИЗ 120

Включается режим самодиагностики.*

* **Примечание:** операция присутствует только в моделях с режимом самодиагностики.

Результаты самодиагностики выводятся на дисплей в виде сообщений:

Лампы ОК
Вент. ОК

Выводится информация об отработанном ресурсе лампы в часах:

Ресурс лампы 0218 из 9000

Установка параметров помещения.

После завершения самодиагностики и проверки ресурса лампы необходимо задать значение объема помещения в диапазоне от 10 до 120 м³ (задается при помощи боковых клавиш с шагом 10 м³).



Некорректная установка объема вызывает повышенный расход ресурса лампы или приводит к недостаточной эффективности обеззараживания воздушной среды.

Таймер автоматического отключения.

В рециркуляторе можно задать время автоматического выключения. Для перехода в режим «Таймер» следует нажать среднюю кнопку. На экране появится сообщение «Таймер отключен».

Затем задается длительность работы рециркулятора с шагом в 10 минут в диапазоне от 10 минут до 4 часов (в зависимости от модели время отключения может быть до 12 часов). Отсчет времени работы начинается сразу после установки, значение таймера отобразится на контрольном экране:



Средней кнопкой включается режим установки объема. Также на экране отображается значок работы таймера (буквы ТМ).

Выключение рециркулятора происходит автоматически. Для включения нажмите любую клавишу на дисплее.

Обнуление счетчиков замены выходного фильтра и ресурса ламп.

Рециркулятор снабжен выходным фильтром, который необходимо заменять каждые 2000 часов работы. Если при включении звучат 5 сигналов, а на дисплее выводится сообщение:



Необходимо отключить рециркулятор от электросети, открутить 2 самореза по бокам корпуса, открыть крышку и произвести замену. Сборку произвести в обратной последовательности.

Для обнуления счетчика выполнить следующие действия:

1. Отключите устройство выключателем на корпусе прибора (если он был включен).
 2. Нажмите и удерживайте среднюю кнопку.
 3. Не отпуская кнопки, включите прибор.
 4. На экране появится запрос на подтверждение замены фильтра.
 5. Нажмите на кнопку под словом «ДА».
 6. После этого появится запрос на подтверждение замены ламп
 7. Если замена ламп не производилась, на кнопку под словом «НЕТ».
- В случае, если при включении звучат 5 сигналов, а на дисплее выводится сообщение:



необходимо произвести замену ламп и сброс счетчика, аналогично процедуре замены выходного фильтра.

Контроль отработавшего лампами времени производится с помощью цифрового четырехразрядного счетчика, позволяющего фиксировать суммарную наработку с момента подключения новых ламп в часах, сохранять имеющуюся информацию при выключенном рециркуляторе в течение неограниченного времени.

Внимание!!!

Если на дисплее показано сообщение «Замените фильтр», выходной фильтр подлежит замене.

Если на дисплее показано сообщение «Замените лампы», бактерицидные лампы подлежат замене.

По истечении 2-х суток эксплуатации рециркулятор должен быть подвергнут обработке в соответствии с п.4 раздела «Подготовка к работе».

В присутствии людей применение рециркулятора рассчитано на его непрерывную работу в течение 8 часов.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для обеспечения надежной работы рециркулятора следует проводить своевременное техническое обслуживание в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации.

Условия проверки

Проверка технических характеристик производится при номинальном питающем напряжении и нормальных условиях, за которые принимаются:

– напряжение питания 220 В \pm 10 %, 50 Гц температура окружающего воздуха 25° \pm 10°С, относительная влажность воздуха 65 \pm 15%, атмосферное давление 84-106,7 кПа, 630-800 мм.рт.ст.;

– перед проведением проверки рециркулятора необходимо произвести внешний осмотр, изучить техническую документацию на рециркулятор и приборы, применяемые для его проверки.

Проведение проверки

При проведении внешнего осмотра проверьте:

- отсутствие механических повреждений, влияющих на работоспособность;
- состояние сетевого шнура и вилки;
- в случае использования рециркулятора, закрепленного на опоре передвижной, убедиться в надежности крепежных элементов (отсутствие трещин на деталях) и устойчивости (отсутствие люфта в соединительных элементах опоры передвижной, функциональность колесных опор).

При вскрытии рециркулятора и проведении профилактических работ следует соблюдать меры безопасности, указанные в настоящем руководстве.

Перечень основных проверок технического состояния приведен в Таблице 4.

В случае обнаружения при техническом обслуживании несоответствия рециркулятора или его отдельных узлов техническим характеристикам, указанным в разделе «Технические характеристики», дальнейшая эксплуатация рециркулятора не допускается, и он подлежит ремонту или замене.

В комплекс работ по техническому обслуживанию облучателя входят операции по регулярной очистке УФ ламп и внутренних частей облучателя от пыли, осмотре электрического шнура на предмет повреждений, замена УФ лампы через 9 000 часов эксплуатации облучателя.

ВНИМАНИЕ!

ЗАМЕНУ УФ ЛАМП В РЕЦИРКУЛЯТОРЕ СЛЕДУЕТ ПРОИЗВОДИТЬ В ЧИСТЫХ ХЛОПЧАТОБУМАЖНЫХ ПЕРЧАТКАХ.

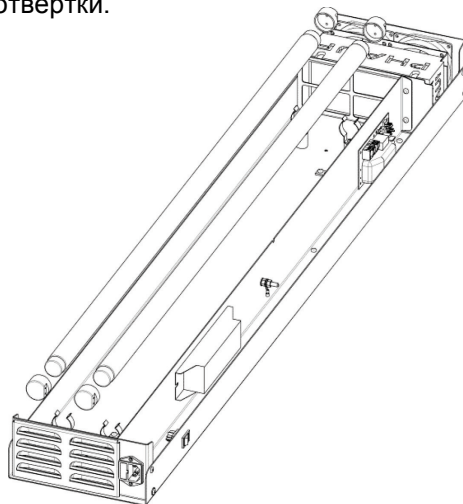
При смене лампы следует соблюдать осторожность, не допускать нарушение целостности колбы лампы. В случае ее повреждения, необходимо собрать все осколки лампы и промыть место, где она разбилась, 1% раствором марганцовокислого калия или 20% раствором хлорного железа для нейтрализации остатков осколков и следов ртути.

Таблица 4

Виды технического обслуживания	Периодическое техническое обслуживание 1 раз в месяц	Периодическое техническое обслуживание 1 раз в 6 месяцев
Кем выполняется	Специалисты, занимающиеся эксплуатацией рециркулятора	Специалисты, занимающиеся эксплуатацией рециркулятора
Содержание работ, методы и средства проведения технического обслуживания	Проверка работоспособности	<p>Проверка исправности и прочности заделки сетевого шнура внешним осмотром при его легком покачивании и прокручивании вблизи мест заделки без применения специальных инструментов и оборудования. Внешний осмотр элементов крепления рециркулятора к стене или подставке передвижной на предмет механических повреждений.</p> <p>Проверка опоры передвижной при ее использовании с рециркулятором.</p>
	Функционирование рециркулятора согласно п. «Порядок работы»	<p>На поверхности шнура не должно быть разрывов, через которые могли бы просматриваться токоведущие жилы. Штыри сетевой вилки не должны быть изогнуты.</p> <p>Системы крепления рециркулятора не должны иметь механических повреждений и трещин.</p> <p>Опора передвижная не должна иметь люфта сопряженных деталей в местах соединения метизами, колесные опоры должны вращаться без закусываний и применения большого усилия.</p>

Порядок замены лампы:

- отключите рециркулятор;
- откройте крышку рециркулятора, открутив два самореза в нижней части корпуса при помощи отвертки;
- аккуратно извлеките УФ лампу из узлов крепления и зажимов.
- отсоедините разъемы от УФ лампы;
- подсоедините разъемы к новой УФ лампе;
- аккуратно установите новую УФ лампу в узлы крепления;
- закройте крышку и зафиксируйте двумя саморезами в нижней части корпуса при помощи отвертки.



Внимание!!!

Эффективность работы рециркулятора зависит от своевременной замены фильтров. Одновременно с заменой фильтра рекомендуется проводить дезинфекционную обработку корпуса рециркулятора.

Порядок замены фильтра:

- отключите рециркулятор;
- откройте крышку рециркулятора, открутив два самореза в нижней части корпуса при помощи отвертки;
- извлеките фильтр;
- аккуратно установите новый фильтр;
- закройте крышку и зафиксируйте двумя саморезами в нижней части корпуса при помощи отвертки.

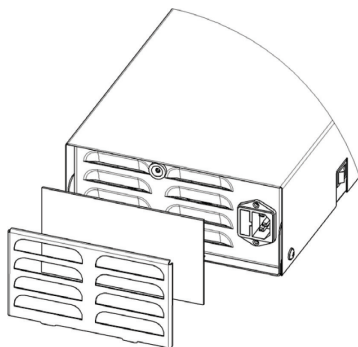
Внимание!!!

При смене фильтра следует соблюдать осторожность, не допускать нарушение целостности колбы лампы. В случае ее повреждения, необходимо собрать все осколки лампы и промыть место, где она разбилась, 1% раствором марганцовокислого калия или 20% раствором хлорного железа для нейтрализации следов ртути.

Порядок замены противопылевого фильтра:

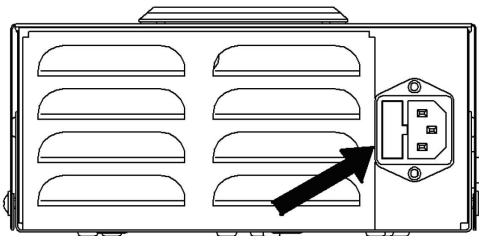
Замена противопылевого фильтра производится не реже, чем раз в 6 месяцев:

- отключите рециркулятор от сети электропитания;
- для замены противопылевого фильтра потяните решетку вниз, преодолевая сопротивление магнита, расположенного ближе к лицевой части;
- выведите решетку из 2-х пазов и извлеките противопылевой фильтр;
- установите новый противопылевой фильтр;
- произведите сборку в обратной последовательности.



Порядок замены предохранителя рециркулятора в случае выхода его из строя.

- отключите рециркулятор от электросети;
- извлеките кабель питания из гнезда;
- при помощи отвертки с плоским шлицем, извлеките держатель предохранителя, находящийся рядом с гнездом питания;
- замените предохранитель (номинальный ток 1А, номинальное напряжение 250 В);
- установите держатель с предохранителем в гнездо.



ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ

Рециркулятор воздуха ультрафиолетовый бактерицидный «Исток-Бриз» является сложным электрическим устройством, поэтому техническое обслуживание и ремонт должны производиться специалистами ремонтных организаций.

При ремонте соблюдайте меры безопасности, указанные в разделе «Требования по безопасности» настоящего руководства по эксплуатации.

Текущий ремонт включает следующие этапы:

- обнаружение неисправностей;
- отыскание и исправление неисправностей;
- проверка работоспособности аппарата после ремонта.

Обнаружение неисправностей

Обнаружение неисправностей производится в соответствии с разделом «Техническое обслуживание» настоящего руководства по эксплуатации.

Текущий ремонт в течение гарантийного срока эксплуатации производится специалистами завода-изготовителя.

После выполнения текущего ремонта проведите проверку технического состояния.

ХАРАКТЕРНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Перечень наиболее часто встречающихся или возможных неисправностей, вероятные причины и способы их устранения приведены в таблице 5.

Таблица 5

Наименование неисправностей, внешнее проявление и дополнительные признаки	Вероятные причины	Способы устранения
Лампа не горит. Другие внешние признаки отсутствуют	Вышла из строя лампа	Заменить лампу
	Вышел из строя ЭПРА (электронный балласт)	Заменить ЭПРА (электронный балласт)
	Вышел из строя предохранитель	Заменить предохранитель
Лампа мигает, но не зажигается	Вышла из строя лампа	Заменить лампу
Рециркулятор ненадежно закреплен на стене	Повреждены подвесные системы	Отремонтировать подвесные системы

СВЕДЕНИЯ О РЕКЛАМАЦИЯХ

В случае отказа рециркулятора или неисправности его в период гарантийных обязательств, а также обнаружения некомплектности при его первичной приемке, владелец рециркулятора должен направить в адрес предприятия-изготовителя или в адрес предприятия, осуществляющего гарантийное обслуживание, следующие документы:

- заявку на ремонт (замену) с указанием адреса, номера телефона организации-владельца рециркулятора по адресу ОАО «Исток-Аудио Интернэшнл», 141190, г. Фрязино, Московская обл., ул. Вокзальная, д. 2А;
- Гарантийный талон.

УТИЛИЗАЦИЯ

Рециркулятор не содержит токсичных, взрывоопасных, порошкообразных, химически агрессивных веществ или радиоактивных материалов и не требует специальных мер по их утилизации.

Устройство не представляет опасности для жизни и здоровья людей, а также для окружающей среды после окончания срока службы.

Утилизацию производить в соответствии с местным и федеральным законодательством.

Лампы утилизируются отдельно в соответствии с «Правилами обращения с отходами производства и потребления в части осветительных устройств, электрических ламп, ненадлежащие сбор, накопление, использование, обезвреживание, транспортирование и размещение которых может повлечь причинение вреда жизни, здоровью граждан, вреда животным, растениям и окружающей среде».

ТРЕБОВАНИЯ К СЫРЬЮ, МАТЕРИАЛАМ, ПОКУПНЫМ ИЗДЕЛИЯМ

Составные части (комплектующие изделия, детали и т.д.), материалы и покрытия, используемые при изготовлении рециркулятора, соответствуют требованиям, установленным в конструкторской документации.

Качество и основные характеристики материалов и составных частей, включая получаемых по импорту, подтверждены документами о качестве и (или) сертификатами соответствия, выданными компетентными органами в установленном порядке.

Перед использованием материалы, составные части и комплектующие изделия проходят входной контроль в соответствии с порядком, установленным на предприятии-изготовителе, исходя из требований ГОСТ 24297.

МАРКИРОВКА И УПАКОВКА

Маркировка должна содержать:

- наименование изделия;
- обозначение модели;
- потребляемая мощность;
- знак соответствия;
- заводской (индивидуальный) номер;

Транспортная маркировка по ГОСТ 14192 содержит:

- наименование изделия;
- заводской (индивидуальный) номер;
- дату изготовления;
- знак соответствия;
- обозначение технических условий.
- номинальные значения параметров изделия: напряжение, ток, частота, мощность.

На транспортную тару нанесены манипуляционные знаки «Хрупкое. Осторожно», «Беречь от влаги», «Верх».

Уложенное в полиэтиленовый пакет устройство упаковано в индивидуальную коробку из картона по ГОСТ 9142.

Допускаются другие материалы и виды упаковки, предохраняющие устройство от повреждений при хранении и транспортировании.

В каждую транспортную упаковочную коробку вложен упаковочный лист.

ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ

Рециркулятор в упаковке предприятия-изготовителя должен храниться в закрытом помещении при температуре от -50°C до $+40^{\circ}\text{C}$ и относительной влажности до 80% при температуре окружающего воздуха $+25^{\circ}\text{C}$.

Воздух помещения не должен содержать примеси, вызывающие коррозию.

Рециркуляторы транспортируют всеми видами транспорта, кроме морского, в крытых транспортных средствах в соответствии с требованиями и правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта.

Транспортирование и хранение рециркуляторов без упаковки завода-изготовителя не гарантирует сохранность рециркулятора. Повреждения рециркулятора в результате транспортирования или хранения без упаковки завода-изготовителя устраняются потребителем.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Изготовитель гарантирует соответствие устройства требованиям ТУ 28.25.14-120-18163033-2020 при соблюдении условий эксплуатации, транспортирования и хранения.

Гарантийный срок хранения на устройство – 12 месяцев с момента отгрузки изготовителем.

Гарантийный срок эксплуатации – 12 месяцев с даты продажи устройства (с отметкой в сопроводительной документации).

В случае отсутствия отметки о дате продажи, гарантийные обязательства отсчитываются с даты изготовления устройства.

Гарантийные обязательства не распространяются на устройство с механическими повреждениями;

- со следами химического воздействия;
- подвергшееся самостоятельной разборке;
- подвергшееся воздействию повышенной температуры;
- вышедшее из строя в результате неправильной эксплуатации.

В этих случаях ремонт производится за счет покупателя.

Предприятие-изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию устройства, не нарушая его эксплуатационные характеристики.

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ

Рециркулятор воздуха бактерицидный общего применения «Исток-Бриз»,

модель «Исток-Бриз 60»

модель «Исток-Бриз 120»

зав. № _____ соответствует техническим условиям
ТУ 28.25.14-120-18163033-2020 и признан годным для эксплуатации.

Рециркулятор воздуха бактерицидный общего применения «Исток-Бриз» в исполнениях «Исток-Бриз 60», «Исток-Бриз 120» соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» и требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Дата выпуска _____

Штамп

Дата продажи _____

Печать торгующей организации

Предприятие-изготовитель:

ОАО «ИСТОК-АУДИО ИНТЕРНЭШНЛ »

141190 г. Фрязино Московской области, ул. Вокзальная, д.2а

+7 (495) 799-86-62, +7 (925) 090 68 87

+7 (926) 307 54 94, +7 (929) 636 76 98

E-mail: info@istok-audio.com; rt@istok-audio.info

www.istok-audio.com

Место производства:

1. Открытое акционерное общество «Исток-Аудио Интернэшнл»
141190, Россия, Московская область, г. Фрязино,
ул. Вокзальная, д. 2а
2. Акционерное общество «Научно-производственное предприятие
«Исток» имени А. И. Шокина»
141190, Россия, Московская область, г. Фрязино,
ул.Вокзальная, д. 2а, корпус 1, комната 65, этаж 2

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ОАО «Исток-Аудио Интернэшнл»

Корешок талона на гарантийное обслуживание
Рециркулятор воздуха бактерицидный
«Исток-Бриз» модель «Исток-Бриз 60»/ «Исток-Бриз 120»

Заводской № _____

Дата выпуска _____ штамп

Изъят _____

Представитель ремонтной организации _____
М.П.

ОАО «Исток-Аудио Интернэшнл»
141190, Россия, г. Фрязино, М.О., Вокзальная, 2а

ТАЛОН на гарантийное обслуживание
Рециркулятор воздуха бактерицидный
«Исток-Бриз» модель «Исток-Бриз 60»/ «Исток-Бриз 120»

Заводской № _____

Дата выпуска _____ штамп

Дата продажи _____

Представитель ремонтной организации _____
М.П.

ТРЕБОВАНИЯ ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ СОВМЕСТИМОСТИ

РЕЦИРКУЛЯТОР ВОЗДУХА БАКТЕРИЦИДНЫЙ «ИСТОК-БРИЗ» требует применения специальных мер для обеспечения электромагнитной совместимости и должен быть установлен и введен в эксплуатацию в соответствии с информацией, относящейся к ЭМС, приведенной в таблицах В1, В2.


Применение мобильных радиочастотных средств связи может оказывать воздействие на рециркулятор.

Таблица В1

<i>Испытание на электромагнитную эмиссию</i>	<i>Соответствие</i>	<i>Электромагнитная обстановка-указания</i>
Радиопомехи по ГОСТ Р 51318.11-2006 (СИСПР 11-2004)	Группа 1	Рециркулятор использует радиочастотную энергию только для своей внутренней работы. Таким образом, радиоизлучение является очень низким и не должно помешать каким-либо электронным приборам поблизости.
Радиопомехи по ГОСТ Р 51318.11-2006 (СИСПР 11-2004)	Класс В	Рециркулятор подходит для применения в любых местах размещения, включая жилые дома и здания, непосредственно подключенные к распределительной электрической сети, питающей жилые дома
Гармонические составляющие потребляемого тока по ГОСТ 30804.3.2-2013 (IEC 61000-3-2:2005)	Не применяется	
Колебания напряжения и фликер по ГОСТ 30804.3.3-2013 (IEC 61000-3-3:2008).	Не применяется	

Таблица В2

Испытание на помехоустойчивость	Испытательный уровень по ГОСТ Р МЭК 60601-1-2-2014	Уровень соответствия	Электромагнитная установка-указания
Электростатические разряды (ЭСР) по ГОСТ 30804.4.2-2013 (IEC 61000-4-2:2008)	± 6 кВ, контакт ± 8 кВ, воздух	± 6 кВ, контакт ± 8 кВ, воздух	Полы должны быть сделаны из дерева, бетона или керамической плитки. Если полы покрыты синтетическим материалом, относительная влажность должна быть не менее 30%.
Наносекундные импульсные помехи по ГОСТ 30804.4.4-2013 (IEC 61000-4-4:2004) ГОСТ 30804.4.4-2013 (IEC 61000-4-4:2004) IEC 61000-4-4	± 2 кВ для линий электропитания ± 1 кВ для линий ввода / вывода	Не применяется	Качество электропитания сети должно быть типичным для коммерческих и/или больничных сред.
Микросекундные импульсные помехи большой энергии по ГОСТ Р 51317.4.5-99 (МЭК 61000-4-5:96)	± 2 кВ синфазный режим ± 1 кВ дифференциальный режим	Не применяется	Качество сетей электропитания должно быть типичным для жилых и/или коммерческих сред.
Провалы, прерывания и изменения напряжения во входных линиях электропитания по ГОСТ 30804.4.11-2013 (IEC 61000-4-11:2004)	<5% U_t (>95% перепад) для 0.5 циклов, 40% U_t (60% перепад) для 5 циклов 70% U_t (3% перепад) для 25 циклов, <5% U_t (>95% перепад) для 5 секунд	Не применяется	Качество электроснабжения должно быть типичным типу того, что требуется для продолжительной работы [оборудование и/или система] во время перебоев в электросети. Рекомендуется иметь источник бесперебойного питания или батарею.
Магнитное поле промышленной частоты по ГОСТ Р 50648-94 (МЭК 1000-4-8-93)	3 А/м	3 А/м	Частота магнитного поля должна быть на уровне, характерном для типичных жилых, коммерческих и/или больничных сред.

Испытание на помехоустойчивость	Испытательный уровень по ГОСТ Р МЭК 60601-1-2-2014	Уровень соответствия	Электромагнитная установка-указания
<p>Кондуктивные помехи, наведенные радиочастотными электромагнитными полями по ГОСТ Р 51317.4.6-99 (МЭК 61000-4-6-96)</p>	<p>3 В среднеквадратическое значение в полосе частот от 150 кГц до 80 МГц</p>	<p>Не применяется</p>	<p>Расстояние между используемой мобильной радиотелефонной системой связи и СА, должно быть не меньше рекомендуемого пространственного разнеса, который рассчитывается в соответствии с приведенным ниже выражением применительно к частоте передатчика.</p> <p>Рекомендуемый пространственный разнос составляет:</p> $d = 1,2\sqrt{P}$
<p>Излучаемое радиочастотное электромагнитное поле по ГОСТ 30804.4.3-2013 (IEC 61000-4-3:2006)</p>	<p>3 В/м в полосе частот от 80 МГц до 2.5 ГГц</p>	<p>3 В/м в полосе частот от 80 МГц до 2.5 ГГц</p>	<p>$d = 1,2\sqrt{P}$ (от 80 до 800 МГц); $d = 2,3\sqrt{P}$ (от 800 МГц до 2,5 ГГц).</p> <p>где d — рекомендуемый пространственный разнос, м; P — номинальное значение максимальной выходной мощности в Вт в соответствии со значением, установленным изготовителем.</p> <p>Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, по результатам наблюдений за электромагнитной обстановкой</p> <p>а) должна быть ниже, чем уровень соответствия в каждой полосе частот.</p> <p>б) помехи могут иметь место вблизи оборудования, маркированного знаком</p> 
<p>Примечание: Ut это напряжение сети переменного тока до момента подачи испытательного воздействия</p>			

Рециркулятор разработан для использования в электромагнитной среде, в которой контролируются радиочастотные помехи. Потребители и операторы могут внести свой вклад в предотвращение электромагнитных помех, обеспечивая минимальное расстояние (как рекомендуется ниже) между устройствами связи, такими как мобильные и переносные радиопередатчики и рециркуляторы (Таблица В3)

Таблица В3

Номинальная максимальная выходная мощность передатчика, Вт	Расстояние от портативных и мобильных устройств радиосвязи (м)			
	от 15 кГц до 80 МГц	от 80 МГц до 800 МГц	от 800 МГц до 1 ГГц	от 1 ГГц до 2,5 ГГц
0,01	0,12	0,04	0,07	0,23
0,1	0,37	0,11	0,22	0,74
1	1,17	0,35	0,70	2,33
10	3,69	1,11	2,21	7,38
100	11,67	3,50	7,00	23,33

Примечания

1. На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.
2. Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.
3. При определении рекомендуемых значений пространственного разнеса для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность P в Ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика.